

Годинник "ВІМВАМ" із щогодинним звуковим сигналом  
Інструкція з експлуатації



Fig. 1

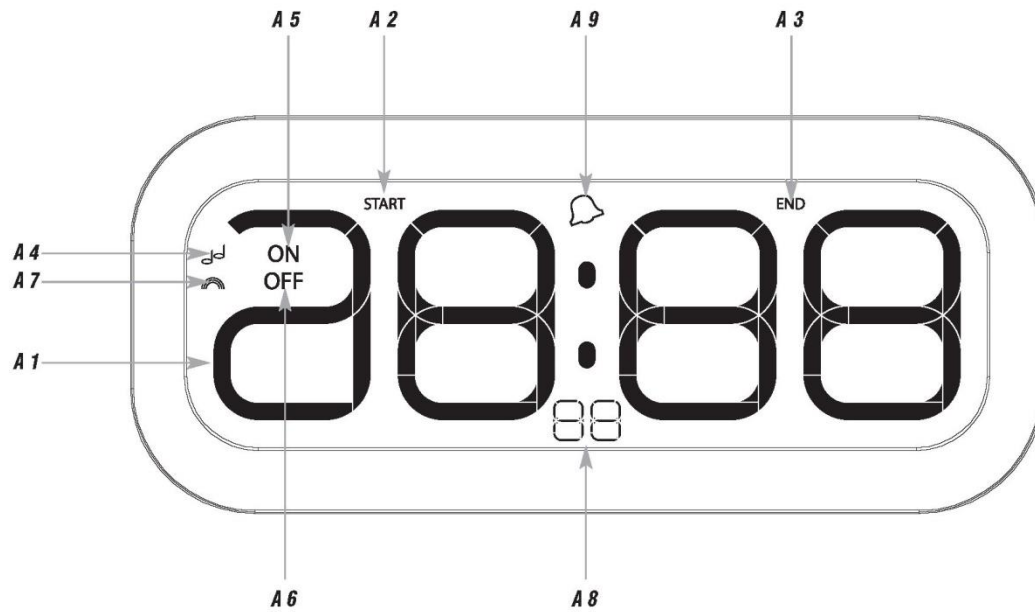
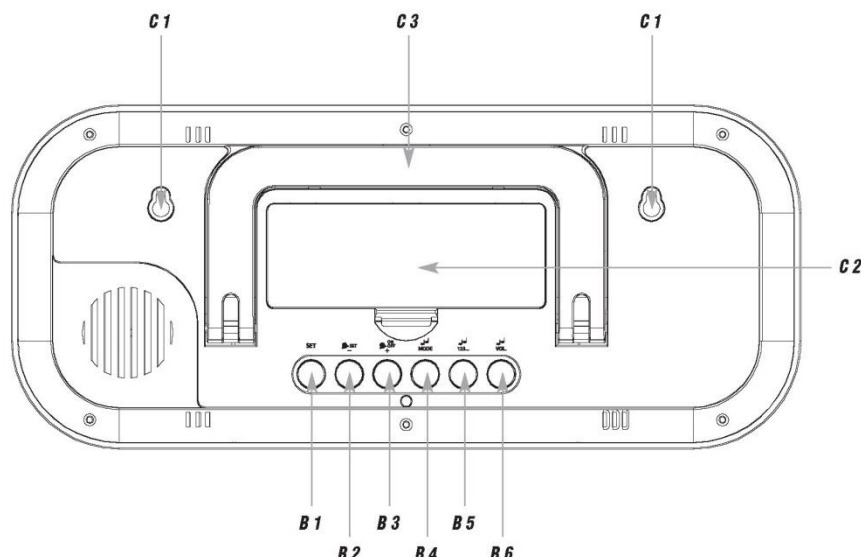


Fig. 2



Дякуємо вам за вибір цього пристрою від TFA.

### 1. Перед використанням цього продукту:

- **Будь ласка, дуже уважно прочитайте вказівки цієї короткої інструкції з експлуатації.**
- Ця інформація допоможе вам добре ознайомитися із вашим новим пристроєм, вивчити всі його функції та частини, взнати важливі подробиці про перше використання та функціонування пристрою та отримати поради у випадках неправильного спрацьовування.
- **Слідування вказівкам цієї інструкції з використання пристрою попередить його пошкодження та втрату ваших законних прав внаслідок дефектів в результаті неправильного використання.**
- **Ми не несемо відповідальності за будь-яке пошкодження, що трапилося внаслідок зневажання вказівок цієї інструкції. А також ми не несемо відповідальності за будь-які неправильні показники та наслідки, до яких вони можуть призвести.**
- **Будь ласка, зверніть особливу увагу на поради стосовно безпеки!**
- **Будь ласка, регулярно звертайтеся до цієї інструкції в майбутньому.**

### 2. Комплект поставки

- Радіокерований годинник
- Інструкція по експлуатації

### 3. Область застосування та всі переваги вашого нового пристрою в короткому огляді

- Радіокерований годинник високої точності з можливістю ручного налаштування
- Великий дисплей із годинами, хвилинами та секундами (додатково)
- Звуковий сигнал із 5 різними тонами (зозуля, Биг Бен, птахи, співаючий шар, передзвін)
- Регульована гучність та тривалість, з якими звучить сигнал
- Функція будильника
- Сучасний дизайн корпусу з високим контрастом LCD-дисплея
- Настінний монтаж або установка на столі

### 4. Для вашої безпеки:

- Цей продукт призначений виключно для області дії, описаної вище. Цей продукт можна використовувати тільки так, як описано у вказівках цієї інструкції.
- Незаконний ремонт, модифікації або зміни цього продукту заборонені.



- **Увага!**
- **Ризик травми:**
- Тримайте цей пристрій та батарейки поза досяжністю дітей.
- Батарейки не можна кидати у вогонь, робити коротке замикання, розбирати на частини або перезаряджати. Існує загроза вибуху! Батарейки містять шкідливі кислоти. Батарейки з низьким зарядом треба замінювати якомога швидше, щоб попередити пошкодження, яке може виникнути в результаті витікання батарейки. Ніколи не використовуйте поєднання старих та нових батарейок одночасно або батарейки різних типів.
- Видаляйте батарейки, якщо ви не користуєтесь цим продуктом довгий період часу.
- Надягайте хімічно-стійкі захисні рукавички та окуляри, коли маніпулюєте з батарейками, що потекли.



### Важлива інформація стосовно безпеки продукту!

- Не розташовуйте цей пристрій біля екстремальних температур, вібрацій або ударів.
- Захищайте пристрій від вологи.

## 5. Елементи

### 5.1. Дисплей (Fig. 1)

- A 1: Час
- A 2: Початковий час щогодинного сигналу
- A 3: Кінцевий час щогодинного сигналу
- A 4: Піктограма щогодинного сигналу
- A 5: Піктограма ON
- A 6: Піктограма OFF
- A 7: Піктограма DCF
- A 8: Секунди
- A 9: Піктограма будильника

### 5.2. Кнопки (Fig. 2)

- B 1: Кнопка **SET**
- B 2: Кнопка **ALARM SET/ -**
- B 3: Кнопка **ALARM ON OFF/ +**
- B 4: Кнопка **CHIME MODE**
- B 5: Кнопка **CHIME 123**
- B 6: Кнопка **CHIME VOL.**

### 5.3. Корпус (Fig. 2)

- C1: Отвір для настінного монтажу
- C 2: Батарейний відсік
- C 3: Підставка (розкладна)

## 6. Початок роботи

- Видаліть захисну плівку з дисплею.
- Відкрийте батарейний відсік та вставте чотири нові батарейки AA 1.5 V, додержуючись вказаної полярності.
- Закрийте батарейний відсік.
- За замовчуванням прозвучить звуковий сигнал, та всі сегменти відобразяться на короткий момент.

### 6.1. Прийом радіокерованого часу

- Годинник буде сканувати частотний сигнал DCF, та піктограма DCF буде миготіти на дисплеї. Коли часовий код буде успішно прийнятий через 3-10 хвилини, радіокерований час та піктограма DCF будуть постійно відображатися на дисплеї.
- Ви можете також запустити ініціалізацію вручну.
- Натисніть та утримуйте кнопку **ON OFF/ +** протягом 3 секунд.
- Піктограма прийому DCF буде миготіти.
- Якщо ви хочете перервати прийом, знову натискайте кнопку **ON OFF / +** протягом трьох секунд. Піктограма DCF зникне.
- Прийом DCF завжди відбувається щоденно о 2:00, 3:00, 4:00 та 5:00 годині ранку. Якщо прийом не отриманий успішно до 5:00 години ранку, наступна спроба прийому DCF буде здійснюватися о 2:00 годині наступного ранку.
- Існують три різні стани прийому:



- пiктограма миготить – прийом активний
- пiктограма постійна – прийом дуже добрий
- пiктограма відсутня – відсутній прийом DCF

- Якщо годинник не може визначити сигнал DCF (внаслідок перешкод, відстані передачі тощо), час можливо налаштувати вручну. Піктограма прийому DCF зникне, та годинник буде функціонувати, як звичайний кварцовий годинник (дивіться розділ: **Ручні налаштування**).

#### 6.1.1. Примітка для радіокерованого часу



Базовий час для радіокерованого часу є цезієвий атомний годинник, що функціонує за допомогою Physikalisch Technische Bundesanstalt, що знаходиться в Брауншвейгу (Брансуїк), Німеччина. Він має відхилення часу менше однієї секунди за один мільйон років. Час кодується та передається із Майнфлінгену біля Франкфурту через

сигнал з частотним кодуванням DCF-77 (77.5 kHz) та має діапазон передачі приблизно 1500 км. Регулювання на літній час (літній/зимовий час) здійснюється автоматично. В режимі літнього часу на дисплеї відображається "S". Якість прийому залежить головним чином від географічного місцезнаходження. Зазвичай не повинно бути ніяких проблем з прийомом в радіусі 1500 км навколо Франкфурта.





**Тому, будь ласка, зверніть увагу на наступне:**

- Рекомендована відстань до будь-яких джерел перешкод, таких як комп'ютерні екрани та телевізори, щонайменше 1.5-2 метри.
- В бетонних стінах (армованих сталлю), таких як підвали, отриманий сигнал природно ослаблений. В крайніх випадках, будь ласка, розташуйте пристрій біля вікна, щоб поліпшити прийом.
- В нічний час атмосферні перешкоди звичайно менш сильні, та прийом можливий у більшості випадків. Єдиного денного прийому достатньо, щоб зберегти точність відхилення менше 1 секунди.



## 7. Робота з пристроєм

- **Важливо:** здійснювати налаштування пристрою неможливо під час прийому сигналу часу DCF.
- Під час оперування всі успішні налаштування будуть підтверджуватися коротким звуковим сигналом.
- Натисніть та утримуйте кнопку  **ON OFF/ +** або  **SET/ -** у відповідному режимі налаштування для швидкого регулювання.
- Пристрій автоматично покине режим налаштування, якщо ніяка кнопка не буде натиснута довгий період часу.








### 7.1. Ручні налаштування

- Натисніть та утримуйте кнопку **SET** в звичайному режимі протягом трьох секунд.
- Часовий пояс Z (0 – за замовчуванням) буде миготіти. Натисніть кнопку  **ON OFF/ +** або кнопку  **SET/ -**, щоб виконати корекцію часового поясу (+9/-9).
- Корекцію часового поясу потрібно зробити для тих країн, де можливо отримати сигнал DCF, але часовий пояс відрізняється від часу DCF (наприклад, +1=одна година плюс).
- Натисніть кнопку **SET** ще раз, щоб виконати налаштування в наступній послідовності: прийом DCF (ON - за замовчуванням), години, хвилини та відображення секунд (OFF - за замовчуванням). Відрегулюйте налаштування кнопкою  **ON OFF/ +** або кнопкою  **SET/ -**.
- Підтверджуйте налаштування за допомогою кнопки **SET**.
- Після того як часовий сигнал DCF буде успішно прийнятий, вручну встановлений час буде перезаписано, якщо прийом DCF активований.

#### 7.1.1. Прийом DCF








- За замовчуванням прийом DCF активований (dcF on), та після успішного прийому сигналу DCF ніякі ручні налаштування не потрібні.
- Натисніть кнопку  **ON OFF/ +** або кнопку  **SET/ -** в звичайному режимі, якщо ви хочете дезактивувати прийом DCF (dcF OFF).
- Підтверджуйте налаштування за допомогою кнопки **SET**.

### 7.2. Налаштування часу будильника





- Натисніть кнопку  **SET/ -** в звичайному режимі, щоб увійти в режим будильника.
- Піктограма будильника та 6:00 (за замовчуванням) або останній налаштований час будильника відобразиться на дисплеї.
- Натисніть та утримуйте кнопку  **SET/ -** протягом 3 секунд.
- Цифри години миготять.
- Натисніть кнопку  **ON OFF/ +** або кнопку  **SET/ -**, щоб відрегулювати години.
- Підтверджуйте налаштування за допомогою кнопки **SET** та налаштуйте хвилини за допомогою кнопки  **ON OFF/ +** або кнопки  **SET/ -**.
- Натисніть кнопку **SET** ще раз, щоб повернутися до поточного часу.
- Щоб активувати та дезактивувати функцію будильника, натисніть кнопку  **ON OFF/+** в звичайному режимі.
- Піктограма будильника відобразиться або зникне з дисплею.
- Коли налаштований час будильника буде досягнуто, будильник почне дзвеніти.
- Піктограма будильника миготить.
- Натисніть будь-яку кнопку, та звучання будильника припиниться.
- Якщо дзвінок будильника не зупинити вручну, звучання будильника автоматично вимкнеться через одну хвилину та буде заново активоване в той самий налаштований час на наступний день.
- Піктограма будильника залишається на дисплеї.

### 7.3. Налаштування щогодинного звукового сигналу





#### 7.3.1. Налаштування проміжку часу щогодинного сигналу

- В звичайному режимі натисніть та утримуйте кнопку  **MODE** протягом трьох секунд, щоб увійти до функції вибору.
- Дисплей відображає піктограму щогодинного звукового сигналу, START та END.
- Ви можете встановити проміжок часу, в який щогодинний звуковий сигнал буде активний (0-23 pm - за замовчуванням).
- Початковий час миготить. Використовуйте кнопку  **ON OFF/ +** або  **SET/ -**, щоб встановити початковий час щогодинного сигналу.
- Підтверджуйте налаштування за допомогою кнопки  **MODE** та натисніть кнопку  **ON OFF/ +** або  **SET/ -**, щоб встановити кінцевий час.
- Підтверджуйте налаштування за допомогою кнопки  **MODE**.
- Дисплей відображає поточний час.


#### 7.3.2. Вибір мелодії щогодинного сигналу

- В звичайному режимі натисніть кнопку  **123**, щоб увійти до функції вибору.
- Піктограма щогодинного сигналу миготить, дзвенить встановлена за замовчуванням або остання налаштована мелодія, та відповідний номер миготить (1 - за замовчуванням).
- Налаштуйте мелодію за допомогою кнопки  **ON OFF/ +** або кнопки  **SET/ -**.
- Ви можете зробити вибір із наступних 5 мелодій: 1 зозуля, 2 Біг Бен, 3 спів птахів, 4 співаючий шар, 5 Дін-Дон.
- Підтверджуйте налаштування за допомогою кнопки  **123**.
- Дисплей відображає поточний час.
- Обрана мелодія також буде використовуватися в якості будильника.

#### 7.3.3. Регулювання гучності щогодинного звукового сигналу

- В звичайному режимі натисніть кнопку  **VOL.**, щоб увійти до функції вибору.
- Піктограма щогодинного звукового сигналу миготить, та відображається остання налаштована гучність (2 - за замовчуванням).
- Натисніть кнопку  **ON OFF/+** або кнопку  **SET/-**, щоб відрегулювати гучність.
- Ви можете обрати з трьох рівнів гучності (1, 2, 3).
- Підтверджуйте налаштування за допомогою кнопки  **VOL.**
- Дисплей відображає поточний час.
- **ПРИМІТКА:** Гучність щогодинного звукового сигналу не впливає на гучність будильника.

#### 7.3.4. Активування/ дезактивування щогодинного звукового сигналу.

- Щоб активувати та дезактивувати функцію щогодинного звукового сигналу, натисніть кнопку  **MODE** в звичайному режимі.
- Піктограма щогодинного звукового сигналу відобразиться або зникне з дисплею.

### 8. Закріплення

- Підвісьте пристрій у вибраному вами місці, закріплюючи його двома міцними цвяхами або гвинтами з заглушками. Пристрій можна розташувати на плоскій поверхні за допомогою розкладної підставки.


### 9. Очищення та технічне обслуговування

- Виконуйте чищення пристрою за допомогою м'якої вологої тканини. Не використовуйте розчинники або миючі засоби.
- Видаляйте батарейки, якщо ви не користуєтесь цим пристроєм довгий період часу.
- Зберігайте пристрій в сухому місці.

#### 9.1. Заміна батарейок

- Виконуйте заміну батарейок, коли функції пристрою становляться слабкими.
- Відкрийте батарейний відсік та вставте чотири нові батарейки AA 1.5 V, додержуючись вказаної полярності.
- Після цього закрийте батарейний відсік.

**10. Виявлення та усунення несправностей**

Проблема	Рішення
Відсутнє відображення на дисплеї	→ Впевніться в додержанні правильної полярності батарейок → Замініть батарейки
Відсутній прийом DCF	→ Натисніть та утримуйте кнопку  ON OFF/ + протягом трьох секунд, щоб активувати прийом → Активуйте прийом DCF в режимі налаштування (dcF ON) → Почекайте спроби прийому в нічний час → Оберіть інше місце для вашого продукту → Налаштуйте годинник вручну → Перевірте, чи немає поблизу якогось джерела перешкод → Перезапустіть пристрій згідно з вказівками цієї інструкції
Неправильна індикація	→ Замініть батарейки

**12. Специфікація**

Енергоспоживання:	Батарейки 4 x AA 1,5 V (не поставляються в комплекті)
Розмір корпусу:	321 x 27x 140 мм
Вага:	452 грам (тільки пристрій)

Якщо ваш пристрій несправний, незважаючи на прийняті заходи, зв'яжіться з продавцем, у якого ви купували цей продукт.

**11. Утилізація відходів**

Цей продукт був виготовлений з використанням високоякісних матеріалів і компонентів, які можуть бути перероблені і повторно використані.

Ніколи не викидайте порожні батарейки та акумулятори в побутові відходи. Як споживач ви зобов'язані віднести їх в ваш магазин або в спеціальний відділ в залежності від ваших національних або місцевих постанов щодо захисту навколишнього середовища.

Позначення для важких металів:

Cd = кадмій, Hg = ртуть, Pb = свинець.



Цей пристрій марковано відповідно до директиви EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Будь ласка, не викидайте цей пристрій в побутові відходи. Користувач повинен віднести старі прилади в призначене місце збору для видалення електричного та електронного обладнання, щоб гарантувати викид відходів без шкоди для навколишнього середовища.